



Pour l'enseignement spécialisé aussi

<http://www.etwinning.net>

Elèves cherchent élèves pour échanger e-mails et plus¹ si affinité

Le Projet eTwinning, entendez jumelage par internet, peut vous aider à rencontrer cet objectif.

Depuis environ 2 ans, la Commission européenne a développé un projet d'e-jumelage entre les 25 pays de la Communauté Européenne, ainsi qu'avec l'Islande, la Bulgarie et la Norvège.

Le portail eTwinning offre la convivialité nécessaire pour rendre l'aventure facile, efficace et créative.

Les occasions de communiquer sont multiples. Plus que jamais par le passé, le langage adapté, la qualité des relations interpersonnelles, l'ouverture à la diversité² sont au cœur des préoccupations des enseignants. Les nouveaux programmes comprennent tous des attentes dans ces domaines.

Si vous avez envie

- d'associer vos élèves (Formes 2³, 3 ou 4) à l'utilisation authentique de l'outil informatique, à savoir ici l'échange de courriers divers
- de les aider à construire de nouvelles compétences
- de leur permettre d'apprendre par leurs pairs

Si votre souci est

- de multiplier les occasions de valoriser l'estime de soi de vos élèves
- de les sensibiliser à l'interculturel et à la diversité

Alors eTwinning peut vous être utile

¹ Voir différents projets et outils proposés sur le portail <http://www.etwinning.net>

² Voir aussi le programme A Classroom of Difference <http://www.acodden.org>

³ Pour forme 1 et forme 2 voir aussi <http://www.wai-not.be>

eTwinning est la principale action du programme eLearning de l'Union européenne.

Il encourage l'utilisation des TIC (Technologies de l'information et de la communication) dans les écoles de toute l'Europe. Professeurs et élèves utilisent Internet pour travailler ensemble **au-delà des frontières**. Ils coopèrent, échangent des informations et partagent des supports d'apprentissage.

eTwinning étend la portée des **opportunités pédagogiques** offertes aux professeurs et aux élèves, encourage l'apprentissage et transforme l'Europe en une grande salle de classe.

Qui peut y participer ?

- Professeurs de toutes disciplines, chefs d'établissement scolaire, bibliothécaires et autres membres du personnel scolaire ;
- Écoles de l'Union européenne, de Norvège et d'Islande ;
- Écoles primaires et secondaires spécialisées et ordinaires (moyenne d'âge : de 4 à 19 ans).

Que pouvez-vous faire dans le cadre d'eTwinning ?

Il n'y a aucune obligation d'objectif, de durée ou de domaine d'activité, si ce n'est la pertinence du projet au niveau pédagogique pour l'école et les élèves ainsi que l'utilisation des technologies de l'information et de la communication.

Les projets peuvent prendre différentes **formes**, comme :

- un projet court s'étalant sur une semaine et vous permettant d'approfondir une certaine partie du programme scolaire ;
- un projet de trois mois apprenant aux élèves à monter un site Web commun et à présenter des informations dans une langue étrangère ;
- un projet couvrant la totalité de l'année scolaire sur l'histoire européenne, les mathématiques ou l'art, intégré au programme scolaire et comptant comme examen de fin d'année ;
- un projet permettant la création d'un cadre coopératif avec un ou plusieurs partenaires.

Pourquoi prendre part à eTwinning ?

La coopération européenne par le biais des TIC propose une nouvelle dimension à l'enseignement et encourage les professeurs et les élèves à apprendre.

Il permet également :

- d'approfondir les aptitudes à la communication en situation authentique
- d'utiliser des TIC et ainsi être en phase avec le monde « classique » des ados
- d'offrir une nouvelle perspective de la culture et des valeurs
- d'innover dans le domaine pédagogique
- de créer un environnement d'apprentissage attractif pour les professeurs, les élèves et l'ensemble de l'école
- de fournir la base de projets durables qui peuvent évoluer au fil du temps.

Après vous être inscrit sur le portail, voici les étapes à suivre pour trouver un partenaire et inscrire votre partenariat eTwinning :

1. Visitez la page d'accueil de l'outil recherche de partenaires
2. Identifiez vos partenaires potentiels et ajoutez-les à votre liste « Mes candidats »
3. Discutez de votre futur partenariat par le biais de sessions de chats, par messagerie interne ou encore par e-mail.
4. Dès que vous êtes d'accord sur un projet, l'un des deux établissements scolaires peut inscrire le partenariat.



[Profil](#)



Espace virtuel eTwinning



Fiche de suivi



[Outil recherche de partenaires](#)



[Boîte de réception](#)



[Session de chat](#)



[Mes candidats](#)



[Label](#)



[Ressources](#)

Mes élèves ne parlent pas ou ne maîtrisent pas l'écrit...

Un tel projet risque de paraître fort ambitieux pour des élèves confrontés à diverses difficultés d'apprentissage. Et pourtant...

Il est important d'insister sur le fait que les TIC permettent, dans de nombreux cas, de faciliter la communication grâce, par exemple, au recours à des pictogrammes, à des photos, des vidéos, des montages... A l'heure où l'on concentre les attentions tantôt sur la rentabilité, l'efficacité, le fonctionnel ou l'utilitaire, l'eTwinning aborde une autre dimension : ouvrir à l'autre différent de soi, confronter des environnements, évoquer des traditions, prendre en compte la diversité des points de vue, évaluer les distances, contourner les barrières langagières en échangeant des informations, des projets, des souvenirs, etc... avec des élèves danois, polonais, français, islandais, norvégiens, allemands... Le monde est un village.

Les bénéfices pour les élèves engagés dans un tel partenariat sont nombreux. Outre ceux déjà relevés plus haut, on retiendra plus particulièrement pour l'enseignement spécialisé la valorisation de l'estime de soi qu'ils pourront retirer de l'aboutissement d'un projet aussi court soit-il, ou le développement de nombreuses compétences transversales comme l'utilisation de codes verbaux ou non verbaux ainsi que la possibilité d'être créatifs.

Voici en vrac quelques idées :

- ~ Echange de *cartes virtuelles* à l'occasion d'un événement national ou international
- ~ Demande et échange *d'informations* sur le pays du partenaire :
Ex. : Quelles fêtes... ? Comment fête-t-on Noël ?
- ~ Créer une chanson sur *l'alphabet* et l'interpréter
- ~ Lister les *films* vus et donner son avis sur ceux-ci
- ~ Informer sur ses activités de *temps libre*
- ~ Informer sur son *cartable*. Ce qu'il contient ? Combien il pèse ?...
- ~ Faire visiter sa *ville*. Aujourd'hui, par le passé. Les églises, les bâtiments publics, les maisons individuelles...
- ~ Faire visiter une *maison* « typique ». Son agencement, les particularités propres à l'environnement
- ~ Envoyer des *clichés* pris par la fenêtre à différents moments de l'année.
- ~ Se donner des infos quotidiennes sur les conditions *météo*
- ~ Présenter les différents *jobs* dans l'école (profs, directions, AS, kiné, logo, secrétaire économe...); évoquer leurs occupations

- ~ « *Un jour* dans la vie de ... » Filmer (photographier) des moments-clés d'une journée
- ~ *Dépliant touristique* : Réaliser un dépliant qui explique tous les sites d'intérêt en Belgique, en Wallonie, dans leur ville...
- ~ *Créer une histoire*. Les élèves de la classe débute une histoire et les partenaires la poursuivent. A tour de rôle, des chapitres sont ajoutés.
- ~ *Echanges de photos*. Demander aux partenaires d'inventer un contexte à la photo.
- ~ *Concours Eurovision*. Créer une chanson, l'enregistrer et la diffuser pour alimenter un concours Eurovision.
- ~ *Etre ado ici c'est...* Relever et illustrer une dizaine d'items représentatifs des besoins et des souhaits des ados en Belgique, en Wallonie, dans l'école...
- ~ *Echange de recettes traditionnelles*
- ~ *Le vocabulaire de base*. S'enseigner quelques expressions usuelles courantes.
- ~ *Créer un drapeau*. A côté du drapeau national, inventer un drapeau représentatif de sa région, de son pays pour l'envoyer aux partenaires
- ~ *Des jeux « in »*. Illustrer les jeux qui marchent en ce moment. Les faire connaître... Les faire tester...
- ~ *Ce que je mange*. Illustrer les aliments que les élèves apprécient...
- ~ *Animation*. Réaliser une animation qui met en évidence un événement local, une légende, un conte, une circonstance (en plasticine : www.animationforeducation.co.uk ; sales@animationforeducation.co.uk : logiciel pour environ 50 euros)
- ~ ...

Notons pour terminer qu'une rapide recherche sur le portail <http://www.etwinning.net> montre que pas moins de 667 établissements d'enseignement spécialisé (ou assimilés) sont déjà inscrits et en quête de partenaires... Ils n'attendent plus que votre réponse!

Mylène Menot
CP Enseignement Spécialisé
Namur-Luxembourg